

Canada Gazette

Part II



Gazette du Canada

Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, OCTOBER 30, 2019

Statutory Instruments 2019

SOR/2019-336 to 337

Pages 6399 to 6402

OTTAWA, LE MERCREDI 30 OCTOBRE 2019

Textes réglementaires 2019

DORS/2019-336 à 337

Pages 6399 à 6402

Notice to Readers

The *Canada Gazette*, Part II, is published under the authority of the *Statutory Instruments Act* on January 9, 2019, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all “regulations” as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempt from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 811, 90 Sparks Street, Ottawa, Canada.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La Partie II de la *Gazette du Canada* est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 9 janvier 2019, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu’il est prescrit d’y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l’article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l’article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la pièce 811, 90, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l’adresse TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Registration
SOR/2019-336 October 9, 2019

BROADCASTING ACT

Whereas, pursuant to subsection 10(3) of the *Broadcasting Act*^a, a copy of the proposed *Regulations Amending the Simultaneous Programming Service Deletion and Substitution Regulations*, substantially in the annexed form, was published in the *Canada Gazette*, Part I, on June 8, 2019 and a reasonable opportunity was given to licensees and other interested persons to make representations to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission with respect to the proposed Regulations;

Therefore, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, pursuant to subsection 10(1) of the *Broadcasting Act*^a, makes the annexed *Regulations Amending the Simultaneous Programming Service Deletion and Substitution Regulations*.

Gatineau, September 30, 2019

Claude Doucet
Secretary General, Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

**Regulations Amending the Simultaneous
Programming Service Deletion and
Substitution Regulations**

Amendments

1 (1) The definition *Canadian television station* in subsection 1(1) of the *Simultaneous Programming Service Deletion and Substitution Regulations*¹ is replaced by the following:

Canadian television station means a television programming undertaking that is licensed as a television station or that provides its Canadian programming service by way of a transmitting antenna, and includes an educational authority responsible for an educational television programming service and the stations CTV Two Atlantic, and CTV Two Alberta. (*station de télévision canadienne*)

^a S.C. 1991, c. 11

¹ SOR/2015-240

Enregistrement
DORS/2019-336 Le 9 octobre 2019

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

Attendu que, conformément au paragraphe 10(3) de la *Loi sur la radiodiffusion*^a, le projet de règlement intitulé *Règlement modifiant le Règlement sur le retrait et la substitution simultanée de services de programmation*, conforme en substance au texte ci-après, a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 8 juin 2019 et que les titulaires de licences et autres intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à cet égard au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes,

À ces causes, en vertu du paragraphe 10(1) de la *Loi sur la radiodiffusion*^a, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes prend le *Règlement modifiant le Règlement sur le retrait et la substitution simultanée de services de programmation*, ci-après.

Gatineau, le 30 septembre 2019

Le secrétaire général du Conseil de la radiodiffusion
et des télécommunications canadiennes
Claude Doucet

**Règlement modifiant le Règlement sur le
retrait et la substitution simultanée de
services de programmation**

Modifications

1 (1) La définition de *station de télévision canadienne*, au paragraphe 1(1) du *Règlement sur le retrait et la substitution simultanée de services de programmation*¹, est remplacée par ce qui suit :

station de télévision canadienne Entreprise de programmation de télévision qui est autorisée à titre de station de télévision ou qui fournit son service de programmation canadien par l'entremise d'une antenne d'émission. Y sont assimilées toute autorité éducative responsable d'un service de programmation de télévision éducative ainsi que les stations CTV Two Atlantic et CTV Two Alberta. (*Canadian television station*)

^a L.C. 1991, ch. 11

¹ DORS/2015-240

(2) Paragraph (c) of the definition *local television station* in subsection 1(1) of the Regulations is replaced by the following:

(c) the station CTV Two Atlantic or CTV Two Alberta. (*station de télévision locale*)

Coming into Force

2 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations.)

The Regulations will give effect to the decision of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (the Commission) to amend the *Simultaneous Programming Service Deletion and Substitution Regulations* in order to implement the determinations in Broadcasting Decision CRTC 2017-149 dated May 15, 2017. In particular, the Commission determined that satellite-to-cable service CTV Two Alberta should be allowed to request simultaneous substitution similar to satellite-to-cable service CTV Two Atlantic.

(2) L'alinéa c) de la définition de *station de télévision locale*, au paragraphe 1(1) du même règlement, est remplacé par ce qui suit :

c) la station CTV Two Atlantic ou la station CTV Two Alberta. (*local television station*)

Entrée en vigueur

2 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

NOTE EXPLICATIVE

(La présente note ne fait pas partie du Règlement.)

Le Règlement donnera effet à la décision prise par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (le Conseil) de modifier le *Règlement sur le retrait et la substitution simultanée de services de programmation* afin de mettre en œuvre les résolutions de la Décision de radiodiffusion CRTC 2017-149 datée du 15 mai 2017. Notamment, le Conseil a décidé de permettre au service du satellite au câble CTV Two Alberta de demander la substitution simultanée de la même manière que le service satellite au câble CTV Two Atlantic.

Registration
SOR/2019-337 October 16, 2019

FARM PRODUCTS AGENCIES ACT

Whereas the Governor in Council has, by the *Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation*^a, established the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency pursuant to subsection 39(1)^b of the *Farm Products Agencies Act*^c;

Whereas that Agency has been empowered to implement a promotion and research plan pursuant to that Proclamation;

Whereas the proposed *Order Amending the Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order* is an order of a class to which paragraph 7(1)(d)^d of that Act applies by reason of section 2 of the *Agencies' Orders and Regulations Approval Order*^e, and has been submitted to the National Farm Products Council pursuant to paragraph 42(1)(d)^b of that Act;

And whereas, pursuant to paragraph 7(1)(d)^d of that Act, the National Farm Products Council has approved the proposed Order after being satisfied that it is necessary for the implementation of the promotion and research plan that that Agency is authorized to implement;

Therefore, the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency, pursuant to paragraphs 42(1)(d)^b and (e)^b of the *Farm Products Agencies Act*^c and section 10 of the schedule to the *Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation*^a, makes the annexed *Order Amending the Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order*.

Calgary, October 10, 2019

Enregistrement
DORS/2019-337 Le 16 octobre 2019

LOI SUR LES OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES

Attendu que, en vertu du paragraphe 39(1)^a de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b, le gouverneur en conseil a, par la *Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie*^c, créé l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie;

Attendu que cet office est habilité à mettre en œuvre un plan de promotion et de recherche conformément à cette proclamation;

Attendu que le projet d'ordonnance intitulé *Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie* relève d'une catégorie à laquelle s'applique l'alinéa 7(1)d)^d de cette loi, conformément à l'article 2 de l'*Ordonnance sur l'approbation des ordonnances et règlements des offices*^e, et a été soumis au Conseil national des produits agricoles, conformément à l'alinéa 42(1)d)^a de cette loi;

Attendu que, en application de l'alinéa 7(1)d)^d de cette loi, le Conseil national des produits agricoles, étant convaincu que le projet d'ordonnance est nécessaire à l'exécution du plan de promotion et de recherche que cet office est habilité à mettre en œuvre, a approuvé ce projet,

À ces causes, en vertu des alinéas 42(1)d)^a et e)^a de la *Loi sur les offices des produits agricoles*^b et de l'article 10 de l'annexe de la *Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie*^c, l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie prend l'*Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie*, ci-après.

Calgary, le 10 octobre 2019

^a SOR/2002-48

^b S.C. 1993, c. 3, s. 12

^c R.S., c. F-4; S.C. 1993, c. 3, s. 2

^d S.C. 1993, c. 3, s. 7(2)

^e C.R.C., c. 648

^a L.C. 1993, ch. 3, art. 12

^b L.R., ch. F-4; L.C. 1993, ch. 3, art. 2

^c DORS/2002-48

^d L.C. 1993, ch. 3, par. 7(2)

^e C.R.C., ch. 648

Order Amending the Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order

Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie

Amendment

1 The portion of item 1 of the table to section 4 of the *Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order*¹ in column 2 is replaced by the following:

Column 2	
Item	Levy (\$)
1	5.50

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which it is registered.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order.)

This Order establishes the levy to be paid to the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency by a resident of Ontario who sells fed cattle through interprovincial trade.

Modification

1 Le passage de l'article 1 du tableau de l'article 4 de l'*Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie*¹ figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 2	
Article	Redevance (\$)
1	5,50

Entrée en vigueur

2 La présente ordonnance entre en vigueur à la date de son enregistrement.

NOTE EXPLICATIVE

(La présente note ne fait pas partie de l'Ordonnance.)

Cette ordonnance établit la redevance à payer à l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie par un résident de l'Ontario qui vend des bovins d'abattage sur le marché interprovincial.

¹ SOR/2016-236

¹ DORS/2016-236

INDEX **SOR: Statutory Instruments (Regulations)**
 SI: Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents

Abbreviations: e — erratum
 n — new
 r — revises
 x — revokes

Name of Statutory Instrument or Other Document Statutes	Registration number	Date	Page	Comments
Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies — Order Amending Farm Products Agencies Act	SOR/2019-337	16/10/19	6401	
Simultaneous Programming Service Deletion and Substitution Regulations — Regulations Amending Broadcasting Act	SOR/2019-336	09/10/19	6399	

TABLE DES MATIÈRES **DORS : Textes réglementaires (Règlements)**
TR : Textes réglementaires (autres que les Règlements) et autres documents

Numéro d'enregistrement	Numéro de C.P.	Ministre	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
DORS/2019-336		Patrimoine canadien	Règlement modifiant le Règlement sur le retrait et la substitution simultanée de services de programmation	6399
DORS/2019-337		Agriculture et Agroalimentaire	Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie	6401

INDEX DORS : Textes réglementaires (Rèlements)
TR : Textes réglementaires (autres que les Rèlements) et autres documentsAbréviations : e — erratum
n — nouveau
r — révisé
a — abroge

Titre du texte réglementaire ou autre document Lois	Numéro d'enregistrement	Date	Page	Commentaires
Redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie — Ordonnance modifiant l'Ordonnance Offices des produits agricoles (Loi)	DORS/2019-337	16/10/19	6401	
Retrait et la substitution simultanée de services de programmation — Règlement modifiant le Règlement Radiodiffusion (Loi)	DORS/2019-336	09/10/19	6399	